



ALKUPERÄISET OHJEET

StockPicker SP50



6010-MAN1-FL_2

SAFELIFT®

SISÄLTÖ

1. Terveys- ja turvallisuusmääräykset	3
1.1 Huomautus turvallisuusmääräyksistä	3
2. Tuotetiedot	4
2.1 SP50.....	4
2.2 Työtaso.....	4
3. Tekniset tiedot	5
4. Nostimen ohjaimet	6
4.1 Merkkivalot ohjaussauvassa	6
5. Varoituslaitteet	8
5.1 Varoitustekstit.....	8
5.2 Käyttäjien varoitukset.....	8
6. Koneturvallisuus	10
6.1 Henkilöstövaatimukset ja turvallisuusmääräykset.....	10
6.2 Nostimen muutostyöt.....	10
6.3 Valmistaja	11
6.4 Merkinnät	11
6.5 Ennen käyttöä tehtävät tarkastukset.....	11
7. Käyttöohjeet	12
7.1 Päävirtakytkin.....	12
7.2 Jalkakytkin	12
7.3 Korin nostaminen	12
7.4 Korin laskeminen.....	12
7.5 Äänitorvi	12
7.6 Kallistusanturi.....	12
7.7 Hätäpysäytys	12
7.8 Hätälasku	13
7.9 Nostimen kuljetus nosturilla	13
7.10 Nostimen kuljetus trukilla	13
7.11 Nostimen kuljetus kuorma-autolla	13
8. Huolto	14
8.1 Nostimen lukitseminen sen ollessa ylhäällä.....	14
8.2 Hydraulioöljy.....	14
8.3 Akun huolto	15
8.4 Akun lataaminen	15
8.5 Tarkastus- ja huoltovälit	16
9. Vaatimustenmukaisuusvakuutus CE	17

1. TERVEYS- JA TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

Tämä käsikirja sisältää ohjeet laitteen päivittäiseen käyttöön laitetta käsittelevälle ja käyttävälle henkilölle. Käsikirjan tulee olla aina laitetta käyttävän henkilön saatavilla.

On tärkeää, että:

- Tämä käsikirja ja muut sovellettavat asiakirjat säilytetään koko laitteen käyttöiän ajan.
- Tämä käsikirja ja muut sovellettavat asiakirjat ovat osa laitetta.
- Tämä käsikirja lähetetään muille laitteen käyttäjille.
- Käsikirjaa päivitetään mahdollisilla laitteeseen tehtävillä lisäyksillä tai muutoksilla.
- Käyttäjän käsikirjassa kuvaillaan laitteen käytössä käytettävät menetelmät.

1.1 Huomautus turvallisuusmääräyksistä

- Tutustu käyttöohjeiden asianmukaiseen kohtaan ennen laitteen käyttöä tai huoltoa.
- Huomioi kaikki käyttöohjeissa mainittavat Varoitus-, Kielto-, Määräys- ja Huom- merkit.
- Näiden tietojen huomiotta jättäminen saattaa johtaa vakaviin henkilö- ja laitevahinkoihin.
- Laite on suunniteltu yhden käyttäjän käytettäväksi.
- Kaikkia sähkölaitteita on pidettävä jännitteisinä.
- Kaikkia letku- ja putkijohtoja on pidettävä paineistettuina.
- Varmista ennen laitteeseen / koneeseen tehtävää huoltoa, että virtalähde 230 V on katkaistu ja pääkytkin on OFF-asennossa.
- Vain valtuutettu huoltohenkilöstö saa suorittaa tähän laitteeseen huoltotoimenpiteitä.
- Noudata enimmäiskuormitusta koskevia ohjeita, ks. laitteen tarrakilpi ja tekninen eritelmä.

2. TUOTETIEDOT

2.1 SP50

SP50 (SP = Stock Picker) on korkeussäädettävällä työtasolla varustettu nostin tavaroiden käsittelyyn ja ergonomiseen työskentelyyn.

2.2 Työtaso

Nostimen työtasoa ohjataan korissa olevasta ohjauspaneelistä. Työtaso voidaan taittaa kokoon, jotta se vie vähemmän tilaa nostimen säilytyksen aikana. Työtaso lukitaan asentoonsa lukitustapin (katso kuva) avulla. Lukitustappi sijaitsee työtason vasemmalla puolella. Työtason asentoa voidaan vaihtaa vetämällä lukitustappi ulos, kun työtaso taitetaan.



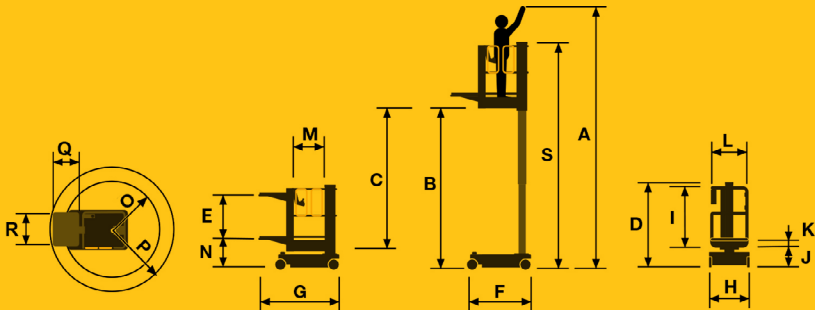
VAROITUS!

Työtason enimmäiskuorma on 50 kg. Kiinnitä kuorma työtason siten, että se ei putoa.

3. TEKNISET TIEDOT

Nostimen enimmäiskuorma (käyttäjä + työtason kuorma)	165 kg
Henkilöiden enimmäismäärä	1
Työtason enimmäiskuorma	50 kg
Nostoaika (165 kg)	16 s
Työtason nostoaika (0 kg)	7,8 s
Työtason nostoaika (50 kg)	11,5 s
Paino	386 kg
Maksimikuormitus pyöriin	163 kg
Nostimen suurin sallittu kallistuma käytössä	1°
Korin suurin sallittu manuaalinen sivuvoima	200 N
Suurin sallittu tuulennopeus (vain sisäkäyttöön)	0 m/s
Äänitaso	< 70 dB(A)
Ajonopeus	Kori alhaalla 4 km/h, Kori ylhäällä 2 km/h
Energiansyöttö	2 kpl 12V akkuja, 110Ah (C20), huoltovapaita
Järjestelmäjännite	24 V
Akkulaturi	230 V, 50 Hz / 60 Hz
Nostojärjestelmä	Yksivaiheinen hydraulisylinteri
Pyörät	∅ 200 mm, polyuretaanipinnoitteiset, eivät jätä jälkiä
Pysäköintijarrut	Automaattinen (sähköinen)

A	Työskentelykorkeus	4950 mm
B	Lavakorkeus	2950 mm
C	Iskunpituus	2600 mm
D	Nostimen kokonaiskorkeus (kori ala-asennossa)	1620 mm
E	Työtason iskunpituus	830 mm
F	Nostimen kokonaispituus (työtaso taitettuna ylös)	1161 mm
G	Nostimen kokonaispituus (työtaso taitettuna alas)	1550 mm
H	Nostimen kokonaisleveys	766 mm
I	Korin suojavaiteen korkeus	1100 mm
J	Korkeus korin lattiaan	350 mm
K	Jalkalistan korkeus	150 mm
L	Korin leveys	625 mm
M	Korin minimipituus	586 mm
N	Työtason vähimmäiskorkeus	610 mm
O	Kääntösäde (työtaso taitettuna ylös)	1200 mm
P	Kääntösäde (työtaso taitettuna alas)	1568 mm
Q	Työtason pituus	625 mm
R	Työtason leveys	539 mm
S	Nostimen kokonaiskorkeus (kori yläasennossa)	4220 mm

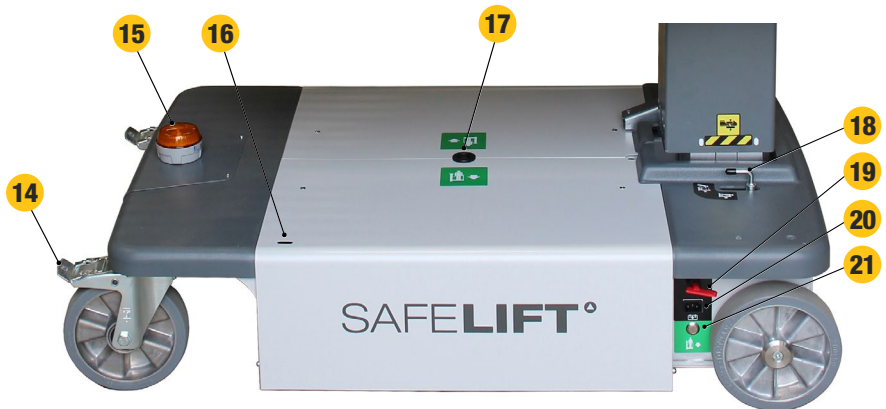
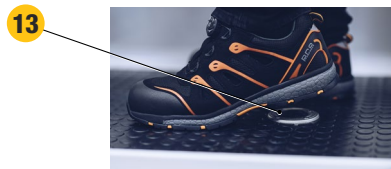


4. NOSTIMEN OHJAIMET

- 1 Hätäpysäytys
- 2 Työtason nostaminen
- 3 Työtason laskeminen
- 4 Äänitorvi
- 5 Päällä/pois-merkkivalo, ajotoiminto
- 6 Päällä/pois, ajotoiminto
- 7 Korin nostaminen
- 8 Korin laskeminen
- 9 Päällä/pois-varoitusvalo
- 10 Nopean/hitaan nopeuden ilmaisim
- 11 Nopean/hitaan nopeuden säätö
- 12 Ohjaussauva
- 13 Sähköinen jalkakytkin
- 14 Lukittavat pyörät - SP50-mallissa on myös automaattiset jarrut vetopyörissä
- 15 Vilkkuva varoitusvalo
- 16 Akkujen latauksen merkkivalo
- 17 Hätlasku (mekaaninen)
- 18 Sähkömoottorikäytön kytkeminen päälle/pois
- 19 Päävirtakytkin 24 V
- 20 Latausliitin, 230 V
- 21 Hätlasku (sähköinen)

4.1 Merkkivalot ohjaussauvassa

- | | |
|---|---|
| <p>5 Akun merkkivalo</p> <p>Kiinteä punainen: Akun varaus vähissä</p> <p>Kiinteä keltainen: Akku puoliiksi täynnä</p> <p>Kiinteä vihreä: Täyteen varattu</p> <p>Vilkkuva punainen: Akku tyhjä, ladattava</p> <p>Vilkkuva vihreä: Ylijännite</p> | <p>10 Tilan merkkivalo</p> <p>Kiinteä vihreä: Matala nopeus, 2 km/h</p> <p>Kiinteä keltainen: Suuri nopeus, 4 km/h</p> <p>Vilkkuva punainen: Vianilmaisim</p> |
|---|---|



5. VAROITUSLAITTEET

Varoitus- ja turvalaitteiden asianmukainen toiminta tulee tarkastaa vuosittain.

5.1 Varoitustekstit



VAROITUS!

Näiden tietojen huomiotta jättämisestä aiheutuu välitön vaara ihmishengelle.



MÄÄRÄYS!

Henkilösuojaimien ja muiden apuvälineiden säädetty käyttö.



HUOM!

Tiedot, joihin on kiinnitettävä erityistä huomiota.



Lue ohjeet ja turvallisuusmääräykset ennen käyttöä ja ymmärrä ne

Kaikkien käyttäjien tulee huolellisesti lukea ohjeet sekä turvallisuusmääräykset, ymmärtää ne ja noudattaa niitä ennen nostimen käyttöä tai huoltoa.

5.2 Käyttäjien varoitukset



Kaatumisriski

Älä KOSKAAN nosta koria tai käytä laitetta korin ollessa ylhäällä muulla kuin vaakasuoralla ja kiinteällä alustalla.



Törmäysriski

Älä KOSKAAN käytä laitetta ennen kuin olet varmistanut, ettei laitteen työskentelyalueella ole esteitä tai muita vaaratekijöitä.



Putoamisriski

Älä KOSKAAN kiipeile, istu tai seiso korin suojakaiteella. Jos koria ei pystytä laskemaan alas, älä KOSKAAN laskeudu alas pylvästä pitkin.



Sähkö

Tämä nostin ei ole sähköeristetty. Säilytä asianmukainen turvaetäisyys korkeajännitteisiin johtimiin ja muihin sähköä johtaviin kohteisiin.



Varmista aina pyörien lukitus, jotta nostin ei pääse liikkumaan hallitsemattomasti!

Varmista, että ajomoottorilla on aktivoitu TAI lukitse kääntyvät pyörät (jolloin nostin on vakaampi, mutta tällöin sitä ei pystytä ajamaan).



Puristumisvamman vaara

Puristumisvammojen välttämiseksi varmista, että ihmisiä tai muita laitteita ei ole nostimen työskentelyalueella. Huomioi nostimessa olevat varoitusmerkit.



Nostinta saa käyttää vain sisätiloissa tasaisella ja kiinteällä alustalla, joka soveltuu nostimen kuormitukseen.



Nostinta ei saa altistaa nesteille, kostealle ympäristölle (kosteus ≤90 %) tai alle 0 °C:n tai yli 40 °C:n lämpötilalle.



Nostinta ei saa käyttää nosturina. Älä koskaan työnnä tai vedä esineitä nostimella.



Älä koskaan lisää nostimen maksimikorkeutta ylimääräisten portaiden tai tikkaiden jne. avulla.



Varmista, että käyttäjä käyttää asianmukaisia turvavarusteita.



Varmista, että turvaportti on kiinni, kun käytät nostinta.



Lukitse nostin (irrota nostimen päävirtakytkimen avain) luvattoman käytön estämiseksi, kun nostin ei ole käytössä.



Varmista, että työskentelyalue nostimen ympärillä on suojattu ihmisiltä tai muilta laitteilta.



Työtason enimmäiskuorma on 50 kg. Kiinnitä kuorma työtason siten, että se ei putoa.

6. KONETURVALLISUUS CE

Nostimessa on CE-merkintä. Tämä merkitsee sitä, että se on suunniteltu, valmistettu ja kuvailtu EU:n konedirektiivin 2006/42/EC mukaan (katso sivu 17).

6.1 Henkilöstövaatimukset ja turvallisuusmääräykset

Käyttäjiä tulee opastaa nostimen käyttöön valmistajan ohjeiden mukaisesti. Käyttäjät saavat käyttää nostinta vain siltä osin, kun heitä on koulutettu.

Kaikkia säätimiä ja painikkeita saa käyttää vain käsin. Niitä ei saa koskaan aktivoida minkäänlaisilla apuvälineillä, ellei säännöksistä muuta johdu. Nostinta ei saa koskaan jättää valvomatta, jotta ulkopuolisille henkilöille ei aiheutuisi vahinkoja.

- Ainoastaan asiaan perehtyneillä henkilöillä on lupa käyttää nostinta, ja nostinta saa käyttää vain, mikäli käyttäjä on lukenut voimassa olevat käyttöohjeet ja ymmärtänyt niiden sisällön.
- Nostinta saa käyttää vain siihen käyttötarkoitukseen, mihin se on tehty, ja vain siihen asennettujen suojalaitteiden kanssa. Kaikkia voimassa olevia turvallisuusmääräyksiä tulee noudattaa.
- Vain pätevä henkilökunta saa suorittaa päivittäiset huoltotoimet.
- Vain ammattitaidon omaava henkilö saa tehdä sähkötyöt.
- Jännitteisiin osiin ei saa tehdä huoltotöitä.
- Laitteeseen tehtävät korjaus- ja muutostyöt saa suorittaa vain voimassa olevien turvallisuusmääräysten mukaan.
- Laitteen korjaustöissä saa käyttää vain alkuperäisiä varaosia.

6.2 Nostimen muutostyöt

- Jos nostimeen tehdään muutoksia tai jos siihen lisätään osia, joita valmistaja ei ole hyväksynyt, CE-merkintä ei päde osiin, jotka muuttavat nostimen toimintaa.
- Jos varoitustarran sisältävä laitteen osa vaihdetaan, uudet varoitustarrat tulee kiinnittää samaan paikkaan.
- Nostimen varoitustarrojen ja CE-merkintöjen tulee näkyä selvästi.
- Jos nostimeen tehdään muutoksia tai täydennyksiä valmistajan hyväksynnän jälkeen, on erittäin tärkeää, että näitä käyttöohjeita täydennetään/muutetaan välittömästi asiaankuuluvilla piirroksilla,

valokuvilla ja teksteillä.

6.3 Valmistaja

Tämän laitteen valmistaja on:
Safelift Sweden AB
Kvarnvägen 14
SE-352 41 Växjö
SWEDEN

6.4 Merkinnät

Nostimessa on seuraava tunnuskilpi:



6.5 Ennen käyttöä tehtävät tarkastukset

1. Tarkasta nostin vaurioiden, löystyneiden ruuvien tai öljyvuotojen varalta.
2. Tarkasta, että akut on ladattu ja että latauskaapeli on irrotettu.
3. Tarkasta, että kääntyvät pyörät eivät ole vaurioituneet ja että ne voidaan lukita.
4. Tarkasta, että vetopyörät eivät ole vaurioituneet ja että ne ovat tiukasti kiinni tarkistamalla, että pyöränpulttien turvamerkinnot ovat suorassa linjassa.

7. KÄYTTÖOHJEET



Lue kaikki turvallisuusmääräykset, käyttöohjeet, tarrakilvet ja kansalliset turvaohjeet/-vaatimukset huolellisesti, ymmärrä ne ja noudata niitä.

7.1 Päävirtakytkin 19

Nostimen päävirtakytkin sijaitsee nostimen vasemman takapyörän vieressä. Aina kun nostinta ei käytetä, sammuta virta päävirtakytkimestä akkuvirran säästämiseksi. Poista avain estääksesi luvattoman käytön.

7.2 Jalkakytkin 13

Korin lattiassa olevaa sähköistä jalkakytkintä on painettava nostimen käyttämiseksi, korin nostamiseksi/laskemiseksi ja työtason nostamiseksi/laskemiseksi.

7.3 Korin nostaminen 7

Paina korin ohjauspaneelin ylempää painiketta pohjassa (merkattu kori- ja ylänuoli-symboleilla).

7.4 Korin laskeminen 8

Paina korin ohjauspaneelin alemmaa painiketta pohjassa (merkattu kori- ja alanuoli-symboleilla).

7.5 Äänitorvi 4

Nostin on varustettu äänitorvella. Äänitorven painike sijaitsee korin ohjauspaneelissa.

7.6 Kallistusanturi

SP50 on varustettu kallistusanturilla, joka estää nostimen ajamisen tai nostamisen, jos nostin on kallistettuna yli 1 astetta. Kun kallistusanturi on aktivoitu, kuuluu varoitusääni. Jotta nostinta voidaan käyttää uudelleen, kori on laskettava ala-asentoonsa ja nostin on siirrettävä alle 1 astetta kaltevalle lattiapinnalle.

7.7 Hätäpysäytys 1

Laitteessa on hätäpysäytystoiminto. Paina hätäpysäytyspainiketta kytkeäksesi laitteen pois päältä. Käännä hätäpysäytyspainiketta myötäpäivään kytkeäksesi laitteen uudelleen päälle.

7.8 Hätälasku 21

Nostin on varustettu kahdella hätälaskujärjestelmällä. Hätälasku voidaan suorittaa joko sähköisellä painikkeella, joka on sijoitettu nostimen oikean etupyörän viereen, tai mekaanisella painikkeella, joka on sijoitettu nostimen alustan keskelle.



VAROITUS!

Jos koria ei voida laskea, älä KOSKAAN laskeudu alas pylvästä pitkin. Pyydä maassa olevaa henkilöä aktivoimaan varalaskupainike korin laskemiseksi. Pidä turvaetäisyys pylväääseen, kun varalaskuventtiili aukeaa. Varalaskupainike sijaitsee pääkytkimen vieressä ja lisäksi nostimen alustan päällä.

7.9 Nostimen kuljetus nosturilla

Nostimen saa kiinnittää vain kuljettamiseen soveltuviin nostosilmukoihin, jotka on ruuvattu runkoon (M10 x 4).

7.10 Nostimen kuljetus trukilla



VAROITUS!

Haarukkatrukkeja saa käyttää vain nostimen kuljettamiseen. Niitä ei saa koskaan käyttää nostokapasiteetin lisäämiseen. Tarkasta nostimen paino teknisistä tiedoista ja varmista, että haarukkatrukin nostokapasiteetti riittää nostimen nostamiseen. Truikin haarukat työnnetään nostimen alle sivulta.

7.11 Nostimen kuljetus kuorma-autolla

- Älä ohjaa laitetta kuorma-autossa.
- Lukitse pyörät kiiloilla.
- Kuljeta nostinta korin ollessa alhaalla.
- Kiinnitä laite tiukasti kuorma-autoon.



HUOM!

Jos kiristyshihnat tai ketjut kiristetään liian tiukalle, nostin voi vaurioitua.

8. HUOLTO



WARNING!

Älä koskaan suorita nostimen huoltotöitä korin ollessa nostettuna, jos korin tahatonta laskemista ei ole estetty. Älä seiso korin alla sen ollessa ylhäällä tai kun lukitus on poistettu.

8.1 Nostimen lukitseminen sen ollessa ylhäällä

a) Kiilojen asennus

1. Pysäköi laite vaakasuoralle kiinteälle alustalle.
2. Käännä päävirtakytkin "ON"-asentoon.
3. Nosta koria noin 1,2 metriä.
4. Aseta 21 mm x 100 mm x 450 mm kokoinen jarrukiila toisen pylväsosion ja rungon väliin aivan pylvään taakse.
5. Laske koria vähitellen, kunnes toinen pylväsosio lepää kiilan päällä.
6. Käännä päävirtakytkin "OFF"-asentoon.

b) Lukituksen purkaminen

1. Käännä päävirtakytkin "ON"-asentoon.
2. Nosta koria vähitellen, kunnes kiila voidaan poistaa.
3. Poista kiila.
4. Laske kori.

8.2 Hydraulioöljy

Hydraulioöljysäiliö sijaitsee rungossa teräskoteloiden alla.



HUOM!

Älä koskaan lisää hydraulioöljyä, jos kori ei ole lukittu.

Hydraulioöljyn tarkastus

1. Varmista, että kori on lukittu kohdan 8.1 mukaan.
2. Poista rungon kotelot.
3. Irrota polttoainesäiliön korkki
4. Tarkasta öljytaso
5. Lisää tarvittaessa suositeltua öljyä:
Motorex Corex HV46 (DIN 51524/-2/-3 EN ISO 6743-4).

8.3 Akun huolto



VAROITUS!

Räjähävän kaasuseoksen muodostumisvaara. Pidä akut poissa avotulen, kipinöiden tai savun lähetytyiltä.



Akkuhappo on erittäin syövyttävää. Käytä aina suojalaseja työskennellessäsi akkujen kanssa ja niiden lähellä. Huuhtelee välittömästi mahdolliset happoroiskeet puhtaalla vedellä. Jos joudut kosketuksiin akkuhapon kanssa, ota aina yhteyttä lääkäriin.

Akkujen tulee olla Safeliftin toimittamat tai valmistajan hyväksymät.

Pidä akkujen navat ja pinta puhtaina.

8.4 Akun lataaminen 5

Lataa akut jokaisen työvuoron jälkeen tai lataustason ollessa alhainen. Akkujen lataustason indikaattori:

● Pois			● / ● Päällä
Keltainen	Vihreä	Vihreä	Latauksen merkkivalo
●	●	●	Verkkojännite ei ole kytkettynä
●	●	●	Lataus valmis
●	●	●	Akku tyhjä latauksen alkaessa
●	●	●	Ylläpitolataus
●	●	●	Lataus kestänyt pitkään



VAROITUS!

Lataa akut hyvin tuuletetussa tilassa. Älä lataa akkuja avotulen lähellä tai paikassa, jossa saattaa muodostua kipinöitä.



Älä irrota akkukaapeleita akkulaturin ollessa toiminnassa. Säilytä akkulaturia kuivassa paikassa. Kytke latauskaapeli maadoitettuun 230 V verkkopistorasiaan.

**HUOM!**

Virtajohto tulee kytkeä pistokkeeseen, joka on varustettu vikavirtasuojalla. ÄLÄ käytä laitetta latauksen ollessa käynnissä.

8.5 Tarkastus- ja huoltovälit

Perusteellinen tarkastus koostuu ajoittaisista silmämääräisistä tarkastuksista ja toimintatarkastuksista sekä pienemmistä säädöistä, joilla laitteen toiminta varmistetaan. Päivittäinen tarkastus estää liiallisen kulumisen ja pidentää kaikkien nostimen järjestelmien käyttöikä.

Tarkastukset ja huolto tulee suorittaa määräajoin. Tarkastuksen ja huollon saa suorittaa vain laitteen sähköisen ja mekaanisen toiminnan tunteva koulutettu henkilö.

**MÄÄRÄYS!**

Opettele ennen päivittäistä huoltoa, miten laite toimii ja miten sitä käytetään.

**VAROITUS!**

Estä korin liikkuminen aina, kun laitteeseen tehdään huoltotoimenpiteitä korin ollessa ylhäällä.



Päivittäisten huoltotoimien lista osoittaa nostimen huolto- ja ylläpitokohtat. Kopioi lista ja käytä sitä nostimen tarkastuksissa.

9. VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS CE

SAFELIFT[®]

Vaatimustenmukaisuusvakuutus CE

Valmistaja: Safelift Sweden AB
Kvarnvägen 14
SE-352 41 Växjö
SWEDEN

Safelift Sweden AB, ALV-tunnus: SE 556820966101, ilmoittaa, että seuraava tuote:

Malli: **SP50**
Sarjanumero: 4 0
Valmistusvuosi: 2 0

on valmistettu seuraavien tuotedirektiivien mukaan:

2006/42/EC; 2014/30/EU; 2014/35/EC

Ja ne täyttävät seuraavien yhdenmukaistettujen standardien vaatimukset:

EN 280 , EN ISO 12100:2010, EN ISO 13849-1:2008, EN ISO 13850:2008,
EN ISO 14121-2:2012, EN ISO 60204-1:2006, EN ISO 7731:2008

Växjö




Bo Arrhén
Toimitusjohtaja

Safelift Sweden AB
Kvarnvägen 14
SE-352 41 Växjö
SWEDEN

ALV-tunnus:
SE 556820966101



SAFELIFT[®]

 Made in Sweden

OSOITE
Safelift Sweden AB
Kvarnvägen 14
SE-352 41 Växjö
SWEDEN

KOTISIVUT
www.safelift.se

SÄHKÖPOSTIOSOITE
info@safelift.se